

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 374

Volume 21

30 December 1978

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

- ★ Council Regulation (EEC) No 3149/78 of 21 December 1978 laying down certain interim measures for the conservation and management of fishery resources applicable to vessels registered in the Faroe Islands 1
 - ★ Council Regulation (EEC) No 3150/78 of 21 December 1978 laying down certain interim measures for the conservation and management of fishery resources applicable to vessels flying the flag of Norway 9
 - ★ Council Regulation (EEC) No 3151/78 of 21 December 1978 laying down certain interim measures for the conservation and management of fishery resources applicable to vessels flying the flag of Sweden 18
 - ★ Council Regulation (EEC) No 3152/78 of 21 December 1978 laying down certain interim measures for the conservation and management of fishery resources applicable to vessels flying the flag of Spain for the period 1 to 31 January 1979 ... 24
 - ★ Council Regulation (EEC) No 3153/78 of 21 December 1978 laying down certain interim measures for the conservation and management of fishery resources applicable to vessels flying the flag of certain non-member countries in the 200 nautical-mile zone off the coast of the French department of Guyana 31
-

II *Acts whose publication is not obligatory*

Council

78/1036/EEC:

- ★ Council Decision of 18 December 1978 amending Decision 75/459/EEC on action by the European Social Fund for persons affected by employment difficulties 37

I

(Acts whose publication is obligatory)

COUNCIL REGULATION (EEC) No 3149/78

of 21 December 1978

laying down certain interim measures for the conservation and management of fishery resources applicable to vessels registered in the Faroe Islands

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 103 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas on 3 November 1976 the Council adopted a set of resolutions concerning certain external and internal aspects of the common fisheries policy;

Whereas the Community on the one hand and the Government of Denmark and the Home Government of the Faroe Islands on the other have signed a Framework Agreement on fisheries;

Whereas the Commission has submitted the Agreement to the Council for approval;

Whereas fishing from Faroese vessels in the Community's fishing zone is authorized until 31 December 1978 by virtue of Council Regulation (EEC) No 1848/78 of 25 July 1978 laying down certain measures for the conservation and management of fishery resources applicable to vessels registered in the Faroe Islands ⁽¹⁾;

Whereas consultations between delegations from the Community and the Faroe Islands about their reciprocal fishing rights in 1979 have not yet been concluded;

Whereas the two delegations have recommended to their authorities that they adopt interim arrangements to permit the continuation of their reciprocal fishing pending the adoption of definitive arrangements for 1979;

Whereas in order to prevent interruption of fishing by Faroese vessels in the Community zone appropriate measures will have to be adopted before 1 January 1979;

Whereas it is necessary to adopt such measures on the basis of Article 103 of the Treaty subject to their being included at a later date in the common agricultural policy;

Whereas delegations from the Community and Canada have agreed to recommend to their authorities that they coordinate their decisions on the allocations to be given to third parties of certain joint stocks of fish and prawn located in the Davis Strait and in Baffin Bay;

Whereas these two delegations have agreed on the provisional allocations to the Faroe Islands for the said joint stocks,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The catches which vessels registered in the Faroe Islands are authorized to make during the period 1 January to 28 February 1979 in the 200 nautical-mile fishing zones of the Member States in the North Sea, Skagerrak, Kattegat, the Baltic Sea, the Labrador Sea, the Davis Strait, Baffin Bay and the Atlantic Ocean north of 43°00' N which are covered

⁽¹⁾ OJ No L 211, 1. 8. 1978, p. 6.

by Community rules on fisheries shall be limited to the quotas set out in Annex I.

2. Notwithstanding paragraph 1 unavoidable by-catches of a species for which no quota is established in a zone shall be permitted within the limits fixed in the conservation measures in force in the zone concerned.

3. By-catches in a given zone of a species for which a quota is established in that zone shall be counted against the quota concerned.

Article 2

1. Vessels fishing under the quotas established in Article 1 shall comply with the conservation and control measures and all other provisions governing fishing in the zones referred to in Article 1.

2. Vessels referred to in paragraph 1 shall keep a logbook in which the information specified in Annex II or, in the case of fishing in division XIV as defined by the International Council for the Exploration of the Sea (ICES) and zones 0 + 1 as defined in the Annex to the Convention establishing the International Commission for North-West Atlantic Fisheries (ICNAF), in Annex IV, is to be entered.

3. Vessels referred to in paragraph 1 shall transmit to the Commission, according to the rules set out in Annex III or, in the case of fishing in ICES division XIV and ICNAF zones 0 + 1, in Annex V, the information specified in those Annexes.

4. The registration letters and numbers of the vessels referred to in paragraph 1 must be clearly marked on the bow of the vessels on both sides.

Article 3

1. Fishing within ICES division IV and VI and ICNAF zones 0 + 1 under the quotas established in Article 1 shall be subject to the holding on board of a licence issued by the Commission on behalf of the Community and to the observance of the conditions set out in the licence.

2. The number of licences which may be issued for the purpose of paragraph 1, including those which remain valid according to paragraph 3, shall be limited to:

- (a) 18 for fishing mackerel and sprat, in ICES sub-areas IV and VI (north of 56°30' N);
- (b) 25 for fishing Norway pout and sandeel in ICES sub-area IV and in ICES division VI a) (north of 56°30' N);
- (c) 18 for fishing northern deep water prawn, in ICNAF zones 0 + 1 (east of the median line);
- (d) 10 for fishing ling and tusk in ICES division VI b);
- (e) five for fishing Greenland halibut in ICNAF zones 0 + 1 (east of the median line);
- (f) 15 for fishing blue whiting.

3. Licences issued pursuant to Regulation (EEC) No 2579/78 of 30 October 1978 laying down the number of licences for vessels registered in the Faroe Islands for fishing within the 200-mile fishing zone of the Member States⁽¹⁾ shall remain valid if so requested by the Faroese authorities until 28 February 1979 at the latest.

Article 4

When an application for a licence is submitted to the Commission, the following information shall be supplied:

- (a) name of the vessel;
- (b) registration number;
- (c) external identification letters and numbers;
- (d) port of registration;
- (e) name and address of the owner or charterer;
- (f) gross tonnage and overall length;
- (g) engine power;
- (h) call sign and radio frequency;
- (i) intended method of fishing;
- (j) intended area of fishing;
- (k) species for which it is intended to fish;
- (l) period for which a licence is requested.

⁽¹⁾ OJ No L 309, 1. 11. 1978, p. 12.

Article 5

Each licence shall be valid for one vessel only. When several vessels are taking part in the same fishing operation, each vessel shall be in possession of a licence.

Article 6

Only long-liners are authorized to fish for ling or tusk.

Article 7

The competent authorities of the Member States shall take appropriate steps, including the regular

inspection of vessels, to ensure the enforcement of this Regulation.

Article 8

Where an infringement is duly established the Member States shall, without delay, inform the Commission of the name of the vessel involved and of any action they have taken.

Article 9

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply until 28 February 1979.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 December 1978.

For the Council

The President

Otto Graf LAMBSDORFF

ANNEX I

Fishing quotas for the period 1 January to 28 February 1979

Species	Fishing zones ICES division or ICNAF zone	(tonnes)
		Quantity
Herring	III a) north (Skagerrak) ⁽¹⁾	0
Ling, tusk	VI b)	165
Mackerel	IV	1 660 ⁽²⁾
	VI (north of 56°30' N)	3 330
Norway pout	IV, VI a) (north of 56°30' N)	2 920
Sprat	IV, VI a) (north of 56°30' N)	7 500 ⁽³⁾
Sandeel	IV	2 080
Northern deep-water prawn (Pandalus borealis)	ICNAF 0 + 1	690 ⁽⁵⁾
Blue whiting		4 170
Greenland halibut	ICNAF 0 + 1 ⁽⁴⁾	260 ⁽⁶⁾
	XIV	30
Redfish	ICNAF 0 + 1 ⁽⁴⁾	100 ⁽⁶⁾
	XIV	50
Other white fish (by-catches only)	IV, VI a)	200

⁽¹⁾ East of the line connecting Lindesnes to Hanstholm.

⁽²⁾ Of which 1 570 tonnes north of 60° N and west of 2° E and 90 tonnes south of 60° N.

⁽³⁾ Of which no more than 1 000 tonnes in division VI a).

⁽⁴⁾ East of the median line.

⁽⁵⁾ Of which 70 tonnes west of the median line (Canadian zone) and 620 tonnes east of the median line and south of 68° N.

⁽⁶⁾ Less any quantities taken in the Canadian zone.

ANNEX II

The following details are to be entered in the log-book after each haul:

1. The quantity (in kg) of each species caught;
2. The date and the time of the haul;
3. The geographical position in which the catches were made;
4. The fishing method used.

ANNEX III

1. The information to be transmitted to the Commission and the timetable for its transmission are as follows:

- 1.1. On each occasion the vessel enters the 200 nautical-mile fishing zone off the coasts of the Member States of the Community which is covered by Community rules on fisheries:

- (a) the information specified under point 1.4 below;
- (b) the quantity (in kg) of each species of fish in the hold;
- (c) when and where fishing is to commence.

- 1.2. On each occasion the vessel leaves the 200 nautical-mile fishing zone off the coasts of the Member States of the Community which is covered by Community rules on fisheries:

- (a) the information specified under point 1.4 below;
- (b) the quantity (in kg) of each species of fish in the hold;
- (c) the quantity (in kg) of each species caught since the previous transmission;
- (d) the ICES division or ICNAF zone in which the catches were taken;
- (e) the quantity (in kg) of each species transferred to other vessels since the vessel entered the Community fishing zone and the identification of the vessel to which the transfer was made;
- (f) the quantity (in kg) of each species landed in a port of the Community since the vessel entered the Community fishing zone.

- 1.3. At weekly intervals, commencing on the seventh day after the vessel first enters the fishing zone of the Member States:

- (a) the information specified under point 1.4 below;
- (b) the quantity (in kg) of each species caught since the previous transmission;
- (c) the ICES division or ICNAF zone in which the catches were made.

- 1.4. (a) The name, call sign, identification numbers and letters of the vessel and the name of its master;

- (b) the licence number if the vessel is under licence;
- (c) the serial number of the message;
- (d) identification of the type of message;
- (e) the date, the time and the geographical position of the vessel.

- 2.1. The information specified under point 1 shall be transmitted to the Commission of the European Communities in Brussels (telex address 21877 COMEU) via one of the radio stations listed under point 3 below and in the form specified under point 4.

- 2.2. If it is impossible for reasons of *force majeure* for the message to be transmitted by the vessel, it may be transmitted on the vessel's behalf by another vessel.

3. Name of radio station

Skagen
Blåvand
Norddeich

Call sign of radio station

OXF
OXB
DAF DAK
DAH DAL
DAI DAM
DAJ DAN

<i>Name of radio station</i>	<i>Call sign of radio station</i>
Scheveningen	PCH
Oostende	OST
North Foreland	GNF
Humber	GKZ
Cullercoats	GCC
Wick	GKR
Oban	GNE
Portpatrick	GPK
Anglesey	GLV
Ilfracombe	GIL
Niton	GNI
Stonehaven	GND
Portsmouth	GKA
	GKB
	GKC
Land's End	GLD
Valentia	EJK
Malin Head	EJM
Boulogne	FFB
Brest	FFU
Saint-Nazaire	FFO
Bordeaux-Arcachon	FFC
Prins Christians Sund	OZN
Julianehåb	OXF
Godthåb	OXI
Holsteinsborg	OYS
Godhavn	OZM
Thorshavn	OXJ

} Central Godthåb

4. Form of communications.

Transmission of the information specified under point 1 shall take the form of messages preceded by the words 'Pêcheur Brussels' and the information elements shall be given in the following order:

- the code 'Pêcheur Brussels';
- name of vessel;
- call sign;
- external identification letters and numbers;
- serial number of the message for the voyage in question;
- indication of the type of message according to the following code:
 - message — when entering the Community zone: 'IN',
 - message — when leaving the Community zone: 'OUT',
 - weekly message: 'WKL';
- the geographical position;
- the ICES division or ICNAF zone in which fishing is expected to commence;
- the date on which fishing is expected to commence;
- the quantity (in kg) of each species of fish in the hold using the code mentioned in point 5 below;

- the quantity (in kg) of each species caught since the previous transmission using the code mentioned in point 5 below;
 - the ICES division or ICNAF zone in which the catches were made;
 - the quantity (in kg) of each species transferred to other vessels since the previous transmission;
 - the name and call sign of the vessel to which the transfer was made;
 - the quantity (in kg) of each species landed in a port of the Community since the previous transmission;
 - name of the master.
5. The code to be used to indicate the quantities of fish on board as mentioned in point 4 above:
- A: Deep-water prawn (*Pandalus borealis*),
 - B: Hake (*Merluccius merluccius*),
 - C: Greenland halibut (*Rheinhardtius hippoglossoides*),
 - D: Cod (*Gadus morhua*),
 - E: Haddock (*Melanogrammus aeglefinus*),
 - F: Halibut (*Hippoglossus hippoglossus*)
 - G: Mackerel (*Scomber scombrus*),
 - H: Horse-mackerel (*Trachurus trachurus*),
 - I: Round-nose grenadier (*Coryphaenoides rupestris*),
 - J: Saithe (*Pollachius virens*),
 - K: Whiting (*Merlangius merlangus*),
 - L: Herring (*Clupea harengus*),
 - M: Sandeel (*Ammodytes* sp.),
 - N: Sprat (*Clupea sprattus*),
 - O: Plaice (*Pleuronectes platessa*),
 - P: Norway pout (*Trisopterus esmarkii*),
 - Q: Ling (*Molva molva*),
 - R: Other,
 - S: Shrimp (*Penaeidae*),
 - T: Anchovy (*Engraulis encrasicolus*).

ANNEX IV

The following details are to be entered in the log-book after each haul:

- (a) the present position of the vessel;
- (b) the quantity (in kg) of each species caught;
- (c) the quantity (in kg) of the catch returned to the sea;
- (d) the date and time of the beginning and end of the fishing operation;
- (e) the ICNAF zone in which the catch has been made;
- (f) gear used;
- (g) total of each species caught since entry into the zone.

In addition, the contents of each transmission in accordance with Annex V shall be entered in the log-book.

ANNEX V

The information to be transmitted to the Commission and the table for its transmission are as follows:

- 1.1. On each occasion the vessel enters ICNAF zones 0 + 1:
- (a) Name of the vessel;
 - (b) Licence number;
 - (c) Identification number marked on the side of the vessel;
 - (d) Name of the captain;
 - (e) Radio call sign of the vessel;
 - (f) The quantity (in kg, round weight) of each species of fish in the hold;
 - (g) Planned activity including when and where fishing is to take place.
- 1.2. At weekly intervals, commencing on the seventh day after the vessel first enters the Greenland fishing zone:
- (a) Name of the vessel;
 - (b) Licence number;
 - (c) Identification number marked on the side of the vessel;
 - (d) The present position of the vessel;
 - (e) Radio call sign of the vessel;
 - (f) The period covered by the report;
 - (g) Nominal catch (round weight) in the period for all species caught, specified by ICNAF zone;
 - (h) Discards (round weight) specified by species;
 - (i) Transfers at sea: species, quantities (with specification of round weight or product weight) and the vessel to which it has been transferred;
 - (j) Date of the report;
 - (k) Name of the captain.
- 1.3. On each occasion the vessel leaves the zone defined in point 1.1, notice should be given at least 48 hours before leaving the said zone.
- Before leaving the zone a final report corresponding to the one mentioned under point 1.2 must be given. This report must specify the total catches of the vessel by species and ICNAF zone.
- 2.1. The information specified under point 1 shall be transmitted to the Commission of the European Communities in Brussels (telex address 21877 COMEU) via one of the radio stations listed under point 3 below and in the form specified under point 4.
- 2.2. If it is impossible for reasons of *force majeure* for the message to be transmitted by the vessel it may be transmitted on the vessel's behalf by another vessel.

<i>Name of radio station</i>	<i>Call sign of radio station</i>
Prins Christians Sund	OZN
Julianehåb	OXF
Godthåb	OXI
Holsteinsborg	OYS
Godhavn	OZM
	} Central Godthåb

4. Form of communication.

Transmission of the information specified under point 1 shall be given in the order specified under points 1.1 and 1.2.

COUNCIL REGULATION (EEC) No 3150/78

of 21 December 1978

laying down certain interim measures for the conservation and management of fishery resources applicable to vessels flying the flag of Norway

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 103 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas on 3 November 1976 the Council adopted a set of resolutions concerning certain external and internal aspects of the common fisheries policy;

Whereas the Community and the Kingdom of Norway have negotiated a Framework Agreement on fisheries;

Whereas the Commission has submitted the Agreement to the Council for approval;

Whereas fishing from Norwegian vessels in the Community's fishing zone is authorized until 31 December 1978 by virtue of Council Regulation (EEC) No 1849/78 of 25 July 1978 laying down certain measures for the conservation and management of fishery resources applicable to vessels flying the flag of Norway ⁽¹⁾;

Whereas consultations between delegations from the Community and Norway about their reciprocal fishing rights in 1979 have not been concluded in time to make possible the adoption before 31 December 1978 of final arrangements for 1979 based on the conclusions of the said consultations;

Whereas the two delegations have recommended to their authorities that they adopt interim arrangements to permit the continuation of their reciprocal fishing pending the adoption of definitive arrangements for 1979;

Whereas in order to prevent interruption of fishing from Norwegian vessels in the Community zone appropriate measures will have to be adopted before 1 January 1979;

Whereas it is necessary to adopt such measures on the basis of Article 103 of the Treaty subject to their being included at a later date in the common agricultural policy;

Whereas delegations from the Community and Canada have agreed to recommend to their authorities that they coordinate their decisions on the allocations to be given to third parties of certain joint stocks of fish and prawn located in the Davis Strait and in Baffin Bay;

Whereas these two delegations have agreed on the provisional allocations to Norway for the said joint stocks,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The catches which vessels flying the flag of Norway are authorized to make during the period 1 January to 28 February 1979 in the 200 nautical-mile fishing zones of the Member States in the North Sea, Skagerrak, Kattegat, the Baltic Sea, the Labrador Sea, the Davis Strait, Baffin Bay and the Atlantic Ocean north of 43° N which are covered by Community rules on fisheries shall be limited to the quotas set out in Annex I.

2. Notwithstanding paragraph 1 unavoidable by-catches of a species for which no quota is established in a zone shall be permitted within the limits fixed in the conservation measures in force in the zone concerned.

3. By-catches in a given zone of a species for which a quota is established in that zone shall be counted against the quota concerned.

Article 2

1. Vessels fishing under the quotas established in Article 1 shall comply with the conservation and control measures and all other provisions governing fishing in the zones referred to in Article 1.

⁽¹⁾ OJ No L 211, 1. 8. 1978, p. 13.

2. Vessels referred to in paragraph 1 shall keep a logbook in which the information specified in Annex II or, in the case of fishing in division XIV as defined by the International Council for the Exploration of the Sea (ICES) and zones 0 + 1 as defined in the Annex to the Convention establishing the International Commission for North-West Atlantic Fisheries (ICNAF), in Annex IV, is to be entered.

3. Vessels referred to in paragraph 1 shall transmit to the Commission, according to the rules set out in Annex III or, in the case of fishing in ICES division XIV and ICNAF zones 0 + 1, in Annex V, the information specified in those Annexes.

4. The registration letters and numbers of the vessels referred to in paragraph 1 must be clearly marked on the bow of the vessel on both sides.

Article 3

1. Fishing within ICES division XIV and ICNAF zones 0 + 1 under the quotas established in Article 1 shall be subject to the holding on board of a licence issued by the Commission on behalf of the Community and to the observance of the conditions set out in the licence. However, not more than eight licensed vessels shall be authorized to be present simultaneously to fish halibut, Greenland halibut and redfish in the said areas.

2. The number of licences which may be issued for the purpose of paragraph 1 including those which remain valid according to paragraph 3 shall be limited to:

- (a) 13 for fishing halibut, Greenland halibut and redfish;
- (b) 25 for fishing northern deep-water prawn (*Pandalus borealis*).

3. Licences issued pursuant to Council Regulation (EEC) No 2301/78 of 29 September 1978 laying down the number of licences for vessels flying the flag of Norway for fishing within the 200-mile fishing zone of the Member States of the Community ⁽¹⁾ shall remain valid if so requested by Norwegian authorities until 28 February 1979 at the latest.

⁽¹⁾ OJ No L 276, 30. 9. 1978, p. 1.

Article 4

When an application for a licence is submitted to the Commission, the following information shall be supplied:

- (a) name of the vessel;
- (b) registration number;
- (c) external identification letters and numbers;
- (d) port of registration;
- (e) name and address of the owner or charterer;
- (f) gross tonnage and overall length;
- (g) engine power;
- (h) call sign and radio frequency;
- (i) intended method of fishing;
- (j) intended area of fishing;
- (k) species for which it is intended to fish;
- (l) period for which a licence is requested.

Article 5

Each licence shall be valid for one vessel only. When several vessels are taking part in the same fishing operation, each vessel shall be in possession of a licence.

Article 6

1. Fishing for mackerel and horse-mackerel in ICES division IV may not begin before the dates fixed separately by the Commission after consultations with the Norwegian authorities for those parts lying north and south of 60° N.

2. Fishing for horse-mackerel in the zones referred to in Article 1 may not continue once the quotas for mackerel have been exhausted.

Article 7

The competent authorities of the Member States shall take appropriate steps, including the regular inspection of vessels, to ensure the enforcement of this Regulation.

Article 8

Where an infringement is duly established the Member States shall, without delay, inform the Commission of the name of the vessel involved and of any action they have taken.

Article 9

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply until 28 February 1979.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 December 1978.

For the Council

The President

Otto Graf LAMBSDORFF

ANNEX I

Fishing quotas for the period 1 January to 28 February 1979

Species	Fishing zones ICES sub-area or division or ICNAF zone	Quantity (tonnes)
Herring	III a) north (Skagerrak) ⁽¹⁾	0
Mackerel	IV and III a) north (Skagerrak)	10 800 ⁽⁴⁾
	VI a) ⁽³⁾ + VII d) + VII e) + VII f) + VII h)	6 250
a) Horse-mackerel	IV, VI a) ⁽³⁾ , VII d) + VII e) + VII f) + VII h)	830
Sprat	IV	35 000
	III a)	6 000 ⁽²⁾
Cod	IV	1 960
	III a) north (Skagerrak)	80 ⁽²⁾
Haddock	IV	730
	III a)	65 ⁽²⁾
Saithe	IV and III a) north (Skagerrak)	2 900
Whiting	IV	800
	III a) north (Skagerrak)	65 ⁽²⁾
Plaice	IV	330
	III a) north (Skagerrak)	30 ⁽²⁾
Sandeel	IV	5 000 ⁽⁵⁾
Norway pout/blue whiting	IV	3 300 ⁽⁵⁾
Blue whiting	II, VI a) ⁽³⁾ , VI b), VII ⁽⁶⁾ , XIV	16 600
Ling	IV, VI, VII	2 300 ⁽⁷⁾
Blue ling	IV, VI, VII	160 ⁽⁷⁾
Tusk	IV, VI, VII	830 ⁽⁷⁾
Dogfish	IV, VI, VII	2 080 ⁽⁸⁾
Basking shark ⁽⁹⁾	IV, VI, VII	130
Porbeagle	IV, VI, VII	160
Northern deep water prawn (<i>Pandalus borealis</i>)	ICNAF 0 + 1 XIV	830 ⁽¹⁰⁾ Experi- mental fishery only
Greenland halibut	ICNAF 0 + 1 ⁽¹¹⁾	—
	XIV	130
Halibut	ICNAF 0 + 1 ⁽¹¹⁾	—
	XIV ⁽¹⁰⁾	130 ⁽¹²⁾
Redfish	ICNAF 0 + 1 ⁽¹¹⁾	—
	XIV	65
Other species	IV	800

⁽¹⁾ East of the line connecting Lindesnes to Hanstholm.⁽²⁾ To be reduced by the quantities taken in the parts of Skagerrak under Norwegian and Swedish jurisdiction and/or in Kattegat under Swedish jurisdiction.⁽³⁾ North of 56°30' N.⁽⁴⁾ Of which up to 800 tonnes in ICES division III a) north (Skagerrak), 9 450 tonnes north of 60° N and west of 2° E and 50 tonnes south of 60° N.⁽⁵⁾ Within the total quota of these two species up to 3 300 tonnes may be interchanged.⁽⁶⁾ West of 12° W.⁽⁷⁾ Long liners only.⁽⁸⁾ This quota does not include catches between six and 12 nautical miles from the base-lines of the United Kingdom, which are allowed under the conditions laid down in the Anglo-Norwegian Fishery Agreement of 1964.⁽⁹⁾ Basking shark liver.⁽¹⁰⁾ Of which 80 tonnes west of the median line (Canadian zone) and 750 tonnes east of the median line and south of 68° N.⁽¹¹⁾ East of the median line.⁽¹²⁾ Only by-catches.

ANNEX II

The following details are to be entered in the log-book after each haul:

1. The quantity (in kg) of each species caught;
2. The date and the time of the haul;
3. The geographical position in which the catches were made;
4. The fishing method used.

ANNEX III

1. The information to be transmitted to the Commission and the timetable for its transmission are as follows:

- 1.1. On each occasion the vessel enters the 200 nautical-mile fishing zone off the coasts of the Member States of the Community which is covered by Community rules on fisheries:

- (a) the information specified under point 1.4 below;
 - (b) the quantity (in kg) of each species of fish in the hold;
 - (c) when and where fishing is to commence.

- 1.2. On each occasion the vessel leaves the 200 nautical-mile fishing zone off the coasts of the Member States of the Community which is covered by Community rules on fisheries:

- (a) the information specified under point 1.4 below;
 - (b) the quantity (in kg) of each species of fish in the hold;
 - (c) the quantity (in kg) of each species caught since the previous transmission;
 - (d) the ICES division or ICNAF zone in which the catches were taken;
 - (e) the quantity (in kg) of each species transferred to other vessels since the vessel entered the Community fishing zone and the identification of the vessel to which the transfer was made;
 - (f) the quantity (in kg) of each species landed in a port of the Community since the vessel entered the Community fishing zone.

- 1.3. At weekly intervals, commencing on the seventh day after the vessel first enters the fishing zone of the Member States:

- (a) the information specified under point 1.4 below;
 - (b) the quantity (in kg) of each species caught since the previous transmission;
 - (c) the ICES division or ICNAF zone in which the catches were made.

- 1.4. (a) The name, call sign, identification numbers and letters of the vessel and the name of its master;

- (b) the licence number if the vessel is under licence ;
 - (c) the serial number of the message;
 - (d) identification of the type of message;
 - (e) the date, the time and the geographical position of the vessel.

- 2.1. The information specified under point 1 shall be transmitted to the Commission of the European Communities in Brussels (telex address 21877 COMEU) via one of the radio stations listed under point 3 below and in the form specified under point 4.

2.2 If it is impossible for reasons of *force majeure* for the message to be transmitted by the vessel, it may be transmitted on the vessel's behalf by another vessel.

3. Name of radio station	Call sign of radio station
Skagen	OXP
Blåvand	OXB
Norddeich	DAF DAK
	DAH DAL
	DAI DAM
	DAJ DAN
Scheveningen	PCH
Oostende	OST
North Foreland	GNF
Humber	GKZ
Cullercoats	GCC
Wick	GKR
Oban	GNE
Portpatrick	GPK
Anglesey	GLV
Ilfracombe	GIL
Niton	GNI
Stonehaven	GND
Portsmouth	GKA
	GKB
	GKC
Land's End	GLD
Valentia	EJK
Malin Head	EJM
Boulogne	FFB
Brest	FFU
Saint-Nazaire	FFO
Bordeaux-Arcachon	FFC
Prins Christians Sund	OZN
Julianehåb	OXF
Godthåb	OXI
Holsteinsborg	OYS
Godhavn	OZM
Bergen	LGN
Farsund	LGZ
Florø	LGL
Rogaland	LGQ
Tjøme	LGT
Alesund	LGA

} Central Godthåb

4. Form of communications.

Transmission of the information specified under point 1 shall take the form of messages preceded by the words 'Pêcheur Brussels' and the information elements shall be given in the following order:

- the code 'Pêcheur Brussels';
 - name of vessel;
 - call sign;
 - external identification letters and numbers;
 - serial number of the message for the voyage in question;
 - indication of the type of message according to the following code:
 - message — when entering the Community zone: 'IN',
 - message — when leaving the Community zone: 'OUT',
 - weekly message: 'WKL';
 - the geographical position;
 - the ICES division or ICNAF zone in which fishing is expected to commence;
 - the date on which fishing is expected to commence;
 - the quantity (in kg) of each species of fish in the hold using the code mentioned in point 5 below;
 - the quantity (in kg) of each species caught since the previous transmission using the code mentioned in point 5 below;
 - the ICES division or ICNAF zone in which the catches were made;
 - the quantity (in kg) of each species transferred to other vessels since the previous transmission;
 - the name and call sign of the vessel to which the transfer was made;
 - the quantity (in kg) of each species landed in a port of the Community since the previous transmission;
 - name of the master.
5. The code to be used to indicate the quantities of fish on board as mentioned in point 4 above:
- A: Deep-water prawn (*Pandalus borealis*),
 - B: Hake (*Merluccius merluccius*),
 - C: Greenland halibut (*Reinhardtius hippoglossoides*),
 - D: Cod (*Gadus morhua*),
 - E: Haddock (*Melanogrammus aeglefinus*),
 - F: Halibut (*Hippoglossus hippoglossus*),
 - G: Mackerel (*Scomber scombrus*),
 - H: Horse-mackerel (*Trachurus trachurus*),
 - I: Round-nose grenadier (*Coryphaenoides rupestris*),
 - J: Saithe (*Pollachius virens*),
 - K: Whiting (*Merlangius merlangus*),
 - L: Herring (*Clupea harengus*),
 - M: Sandeel (*Ammodytes* sp.),
 - N: Sprat (*Clupea sprattus*),
 - O: Plaice (*Pleuronectes platessa*),
 - P: Norway pout (*Trisopterus esmarkii*),
 - Q: Ling (*Molva molva*),
 - R: Other,
 - S: Shrimp (*Penaeidae*),
 - T: Anchovy (*Engraulis encrasicolus*).

ANNEX IV

The following details are to be entered in the log-book after each haul:

- (a) the present position of the vessel;
- (b) the quantity (in kg) of each species caught;
- (c) the quantity (in kg) of the catch returned to the sea;
- (d) the date and time of the beginning and end of the fishing operation;
- (e) the ICES division or ICNAF zone and, for prawn fishing, the sub-zone given in Annex I in which the catch has been made;
- (f) gear used;
- (g) total of each species caught since entry into the zone.

In addition, the contents of each transmission in accordance with Annex V shall be entered in the log-book.

ANNEX V

The information to be transmitted to the Commission and the timetable for its transmission are as follows:

- 1.1. On each occasion the vessel enters that part of ICES division XIV which is covered by Community rules on fisheries, or ICNAF zones 0 + 1:
 - (a) Name of the vessel;
 - (b) Licence number;
 - (c) Identification number marked on the side of the vessel;
 - (d) Name of the captain;
 - (e) Radio call sign of the vessel;
 - (f) The quantity (in kg, round weight) of each species of fish in the hold;
 - (g) Planned activity including when and where fishing is to take place.
- 1.2. At weekly intervals, commencing on the seventh day after the vessel first enters the zone defined in point 1.1:
 - (a) Name of the vessel;
 - (b) Licence number;
 - (c) Identification marked on the side of the vessel;
 - (d) The present position of the vessel;
 - (e) Radio call sign of the vessel;
 - (f) The period covered by the report;
 - (g) Nominal catch (round weight) in the period for all species caught, specified by ICES division or ICNAF zone and, for prawn fishing, by the sub-zones given in Annex I;
 - (h) Discards (round weight) specified by species;
 - (i) Transfers at sea: species, quantities (with specification of round weight or product weight) and the vessel to which it has been transferred;
 - (j) Date of the report;
 - (k) Name of the captain.

- 1.3. On each occasion the vessel leaves the zone defined in point 1.1, notice should be given at least 48 hours before leaving the said zone.

Before leaving the zone a final report corresponding to the one mentioned under 1.2 must be given. This report must specify the total catches of the vessel by species and by ICES division or ICNAF zone and, for prawn fishing, by the sub-zones given in Annex I.

- 2.1. The information specified under point 1 shall be transmitted to the Commission of the European Communities in Brussels (telex address 21877 COMEU) via one of the radio stations listed under point 3 below and in the form specified under point 4.
- 2.2. If it is impossible for reasons of *force majeure* for the message to be transmitted by the vessel, it may be transmitted on the vessel's behalf by another vessel.

<i>Name of radio station</i>	<i>Call sign of radio station</i>
Prins Christians Sund	OZN
Julianehåb	OXF
Godthåb	OXI
Holsteinsborg	OYS
Godhavn	OZM
	} Central Godthåb

- 4. Form of communication.

Transmission of the information specified under point 1 shall be given in the order specified under points 1.1 and 1.2.

COUNCIL REGULATION (EEC) No 3151/78

of 21 December 1978

laying down certain interim measures for the conservation and management of fishery resources applicable to vessels flying the flag of Sweden

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 103 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas on 3 November 1976 the Council adopted a set of resolutions concerning certain external and internal aspects of the common fisheries policy;

Whereas the Community and the Kingdom of Sweden have signed a Framework Agreement on fisheries;

Whereas the Commission has submitted the Agreement to the Council for approval;

Whereas fishing from Swedish vessels in the Community's fishing zone is authorized until 31 December 1978 by virtue of Council Regulation (EEC) No 1850/78 of 25 July 1978 laying down certain measures for the conservation and management of fishery resources applicable to vessels flying the flag of Sweden ⁽¹⁾;

Whereas consultations between delegations from the Community and Sweden about their reciprocal fishing rights in 1979 have not yet been concluded;

Whereas the two delegations have recommended to their authorities that they adopt interim arrangements to permit the continuation of their reciprocal fishing pending the adoption of definitive arrangements for 1979;

Whereas in order to prevent interruption of fishing from Swedish vessels in the Community zone appropriate measures will have to be adopted before 1 January 1979;

Whereas it is necessary to adopt such measures on the basis of Article 103 of the Treaty subject to their

being included at a later date in the common agricultural policy,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The catches which vessels flying the flag of Sweden are authorized to make during the period 1 January to 28 February 1979 in the 200 nautical-mile fishing zones of the Member States in the North Sea, Skagerrak, Kattegat, the Baltic Sea, the Labrador Sea, the Davis Strait, Baffin Bay and the Atlantic Ocean north of 43°00' N which are covered by Community rules on fisheries shall be limited to the quotas set out in Annex I.

2. Notwithstanding paragraph 1 unavoidable by-catches of a species for which no quota is established in a zone shall be permitted within the limits fixed in the conservation measures in force in the zone concerned.

3. By-catches in a given zone of a species for which a quota is established in that zone shall be counted against the quota concerned.

Article 2

1. Vessels fishing under the quotas established in Article 1 shall comply with the conservation and control measures and all other provisions governing fishing in the zones referred to in Article 1.

2. Vessels referred to in paragraph 1 shall keep a logbook in which the information specified in Annex II is to be entered.

3. Vessels referred to in paragraph 1 shall transmit to the Commission, according to the rules set out in Annex III, the information specified in the Annex.

4. The registration letters and numbers of the vessels referred to in paragraph 1 must be clearly marked on the bow of the vessel on both sides.

⁽¹⁾ OJ No L 211, 1. 8. 1978, p. 20.

Article 3

1. Fishing within ICES divisions IV and VI under the quotas established in Article 1 shall be subject to the holding on board of a licence issued by the Commission on behalf of the Community and to the observance of the conditions set out in the licence.

2. The number of licences which may be issued for the purpose of paragraph 1, including those which remain valid according to paragraph 3, shall be limited to 112.

3. Licences issued pursuant to Regulation (EEC) No 2578/78 of 30 October 1978 laying down the number of licences for vessels flying the flag of Sweden for fishing within the 200-mile fishing zones of the Member States ⁽¹⁾ shall remain valid if so requested by Swedish authorities until 28 February 1979 at the latest.

Article 4

When an application for a licence is submitted to the Commission, the following information shall be supplied:

- (a) name of the vessel;
- (b) registration number;
- (c) external identification letters and numbers;
- (d) port of registration;
- (e) name and address of the owner or charterer;
- (f) gross tonnage and overall length;
- (g) engine power;

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 December 1978.

- (h) call sign and radio frequency;
- (i) intended method of fishing;
- (j) intended area of fishing;
- (k) species for which it is intended to fish;
- (l) period for which a licence is requested.

Article 5

Each licence shall be valid for one vessel only. When several vessels are taking part in the same fishing operation, each vessel shall be in possession of a licence.

Article 6

The competent authorities of the Member States shall take appropriate steps, including the regular inspection of vessels, to ensure the enforcement of this Regulation.

Article 7

Where an infringement is duly established the Member States shall, without delay, inform the Commission of the name of the vessel involved and of any action they have taken.

Article 8

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply until 28 February 1979.

For the Council

The President

Otto Graf LAMBSDORFF

⁽¹⁾ OJ No L 309, 1. 11. 1978, p. 11.

ANNEX I

Fishing quotas for the period 1 January to 28 February 1979

(tonnes)		
Species	ICES division	Quantity
Cod	III b), c), d)	250
	III a) north (Skagerrak)	165 ⁽¹⁾
	III a) south (Kattegat)	560 ⁽¹⁾
	IV	65
Haddock	III a)	415 ⁽¹⁾
	IV	100
Whiting	III a) north (Skagerrak)	65 ⁽¹⁾
	III a) south (Kattegat)	90 ⁽¹⁾
	IV	16
Plaice	III a) north (Skagerrak)	65 ⁽¹⁾
	III a) south (Kattegat)	65 ⁽¹⁾
	IV	13
Mackerel	IV + III a) north (Skagerrak)	850 ⁽²⁾
Sprat	IV	4 400
	III a)	9 000 ⁽¹⁾
Blue whiting	IV, VI ⁽³⁾	660
Herring	III a) north (Skagerrak) ⁽⁴⁾	0
	III a) south (Kattegat)	2 500 ⁽¹⁾
	III b), c), d)	500
	IV	token entry
Ling	IV, VI ⁽³⁾	65
Salmon	III b), c), d).	10

⁽¹⁾ To be reduced by the quantities taken in the parts of Skagerrak under Norwegian and Swedish jurisdiction and/or in the part of Kattegat under Swedish jurisdiction.

⁽²⁾ Of which 625 tonnes in ICES division IV, north of 60° N and west of 2° E.

⁽³⁾ North of 56°30' N.

⁽⁴⁾ East of the line connecting Lindesnes to Hanstholm.

ANNEX II

The following details are to be entered in the log-book after each haul:

1. The quantity (in kg) of each species caught;
2. The date and the time of the haul;
3. The geographical position in which the catches were made;
4. The fishing method used.

ANNEX III

1. The information to be transmitted to the Commission and the timetable for its transmission are as follows:
 - 1.1. On each occasion the vessel enters the 200 nautical-mile fishing zone off the coasts of the Member States of the Community which is covered by Community rules on fisheries:
 - (a) the information specified under point 1.4 below;
 - (b) the quantity (in kg) of each species of fish in the hold;
 - (c) when and where fishing is to commence.
 - 1.2. On each occasion the vessel leaves the 200 nautical-mile fishing zone off the coasts of the Member States of the Community which is covered by Community rules on fisheries:
 - (a) the information specified under point 1.4 below;
 - (b) the quantity (in kg) of each species of fish in the hold;
 - (c) the quantity (in kg) of each species caught since the previous transmission;
 - (d) the ICES division or ICNAF zone in which the catches were taken;
 - (e) the quantity (in kg) of each species transferred to other vessels since the vessel entered the Community fishing zone and the identification of the vessel to which the transfer was made;
 - (f) the quantity (in kg) of each species landed in a port of the Community since the vessel entered the Community fishing zone.
 - 1.3. At weekly intervals, commencing on the seventh day after the vessel first enters the fishing zone of the Member States:
 - (a) the information specified under point 1.4 below;
 - (b) the quantity (in kg) of each species caught since the previous transmission;
 - (c) the ICES division or ICNAF zone in which the catches were made.
 - 1.4. (a) The name, call sign, identification numbers and letters of the vessel and the name of its master;
 - (b) the date, the time and the geographical position of the vessel.
 - (c) the serial number of the message;
 - (d) identification of the type of message;
 - (e) the date, the time and the geographical position of the vessel.
- 2.1. The information specified under point 1 shall be transmitted to the Commission of the European Communities in Brussels (telex address 21877 COMEU) via one of the radio stations listed under point 3 below and in the form specified under point 4.
- 2.2. If it is impossible for reasons of *force majeure* for the message to be transmitted by the vessel, it may be transmitted on the vessel's behalf by another vessel.

3. Name of radio station

Call sign of radio station

Skagen

OXP

Blåvand

OXB

Norddeich

DAF DAK

DAH DAL

DAI DAM

DAJ DAN

<i>Name of radio station</i>	<i>Call sign of radio station</i>
Scheveningen	PCH
Oostende	OST
North Foreland	GNF
Humber	GKZ
Cullercoats	GCC
Wick	GKR
Oban	GNE
Portpatrick	GPK
Anglesey	GLV
Ilfracombe	GIL
Niton	GNI
Stonehaven	GND
Portshead	GKA
	GKB
	GKC
Land's End	GLD
Valentia	EJK
Malin Head	EJM
Boulogne	FFB
Brest	FFU
Saint-Nazaire	FFO
Bordeaux-Arcachon	FFC
Prins Christians Sund	OZN
Julianehåb	OXF
Godthåb	OXI
Holsteinsborg	OYS
Godhavn	OZM
Stockholm	SDJ
Göteborg	SDG

} Central Godthåb

4. Form of communications.

Transmission of the information specified under point 1 shall take the form of messages preceded by the words 'Pêcheur Brussels' and the information elements shall be given in the following order:

- the code 'Pêcheur Brussels';
- name of vessel;
- call sign;
- external identification letters and numbers;
- serial number of the message for the voyage in question;
- indication of the type of message according to the following code:
 - message — when entering the Community zone: 'IN',
 - message — when leaving the Community zone: 'OUT',
 - weekly message: 'WKL';
- the geographical position;
- the ICES division or ICNAF zone in which fishing is expected to commence;
- the date on which fishing is expected to commence;
- the quantity (in kg) of each species of fish in the hold using the code mentioned in point 5 below;

-
- the quantity (in kg) of each species caught since the previous transmission using the code mentioned in point 5 below;
 - the ICES division or ICNAF zone in which the catches were made;
 - the quantity (in kg) of each species transferred to other vessels since the previous transmission;
 - the name and call sign of the vessel to which the transfer was made;
 - the quantity (in kg) of each species landed in a port of the Community since the previous transmission;
 - name of the master.
5. The code to be used to indicate the quantities of fish on board as mentioned in point 4 above:
- A: Deep-water prawn (*Pandalus borealis*),
 - B: Hake (*Merluccius merluccius*),
 - C: Greenland halibut (*Reinhardtius hippoglossoides*),
 - D: Cod (*Gadus morhua*),
 - E: Haddock (*Melanogrammus aeglefinus*),
 - F: Halibut (*Hippoglossus hippoglossus*),
 - G: Mackerel (*Scomber scombrus*),
 - H: Horse-mackerel (*Trachurus trachurus*),
 - I: Round-nose grenadier (*Coryphaenoides rupestris*),
 - J: Saithe (*Pollachius virens*),
 - K: Whiting (*Merlangius merlangus*),
 - L: Herring (*Clupea harengus*),
 - M: Sandeel (*Ammodytes* sp.),
 - N: Sprat (*Clupea sprattus*),
 - O: Plaice (*Pleuronectes platessa*),
 - P: Norway pout (*Trisopterus esmarkii*),
 - Q: Ling (*Molva molva*),
 - R: Other,
 - S: Shrimp (*Penaeidae*).
 - T: Anchovy (*Engraulis encrasicolus*).
-

COUNCIL REGULATION (EEC) No 3152/78

of 21 December 1978

laying down certain interim measures for the conservation and management of fishery resources applicable to vessels flying the flag of Spain for the period 1 to 31 January 1979

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 103 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas on 3 November 1976 the Council adopted a set of resolutions concerning certain external and internal aspects of the common fisheries policy;

Whereas the Community and Spain have negotiated a framework agreement on fisheries;

Whereas the Commission has presented a proposal for the conclusion of that Agreement to the Council;

Whereas fishing by Spanish vessels in the fishing zones of the Member States covered by Community rules on fisheries is authorized until 31 December 1978 pursuant to Council Regulation (EEC) No 2327/78 of 4 October 1978 laying down certain measures for the conservation and management of fishery resources applicable to vessels flying the flag of Spain, for the period 1 October to 31 December 1978 ⁽¹⁾;

Whereas consultations are now taking place between delegations of the Community and Spain on their reciprocal fishing possibilities in 1979;

Whereas any interruption of reciprocal fishing activities should be avoided pending the outcome of those consultations;

Whereas in order to avoid the interruption of fishing by Spanish vessels in the fishing zones of the Member States covered by Community rules on fisheries appropriate measures must be adopted before 1 January 1979;

Whereas this set of measures must be taken without delay and it is therefore necessary to adopt them as interim measures on the basis of Article 103 of the Treaty,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The only catches which vessels flying the flag of Spain are authorized to make during the period 1 to 31 January 1979 in the 200 nautical-mile fishing zones of the Member States covered by Community rules on fisheries are those set out in Annex I within the quantitative limits laid down therein and caught under the conditions laid down by this Regulation.

Article 2

1. Fishing shall be subject to the holding on board of a licence, issued by the Commission on behalf of the Community, and to compliance with the conservation and supervisory measures and other provisions governing fishing in the zones referred to in Article 1.

2. Subject to paragraph 3 and Article 4 being applied, licences valid on 31 December 1978 shall remain valid until 31 January 1979.

3. The licences referred to in paragraph 2 may be cancelled so that new licences may be issued up to the number indicated in point 2 of Annex I. The cancellation shall take effect on the day they are surrendered to the Commission. Applications for new licences must be submitted at the latest 10 days before the desired date of commencement of validity.

Article 3

1. When an application for a licence is submitted to the Commission, the following information shall be supplied:

(a) name of the vessel;

⁽¹⁾ OJ No L 280, 5. 10. 1978, p. 16.

- (b) registration number;
- (c) external identification letters and numbers;
- (d) port of registration;
- (e) name and address of the owner or charterer;
- (f) gross tonnage and overall length;
- (g) engine power;
- (h) call sign and radio frequency;
- (i) intended method of fishing;
- (j) intended area of fishing;
- (k) species intended to be fished;
- (l) period for which a licence is requested.

2. Each licence shall be valid for one vessel only. When several vessels are taking part in the same fishing operation, each vessel must be in possession of a licence.

3. However, in the case of the fishing referred to in point 2 (b), (c) and (d) of Annex I, a single licence may be issued on request for two vessels whose particulars shall be entered at the same time on the licence.

For each of the said types of fishing, the Spanish authorities shall provide a list of vessels which shall not exceed in number that fixed in the last column of point 2 of Annex I, specifying for which vessels a licence or a joint licence is requested and, where appropriate, the period of validity requested.

4. The captains of vessels holding a licence must respect the special conditions laid down in Annex II. These conditions shall form part of the licence.

In the case of tunny fishing, only points 1 and 2 of those special conditions must be observed.

5. A vessel fishing in accordance with this Regulation may hold only one licence.

Article 4

1. The period of validity of the licences shall expire as soon as it has been established that the quantities laid down in point 1 of Annex I have been fished.

2. No licences shall be issued for a period of three months to vessels not respecting the obligations laid down in this Regulation.

Article 5

1. The captains of vessels holding a licence for the fisheries mentioned in subparagraph 2 (a) of Annex I must supply the information specified in the licence to the Commission through a radio station in one of the Member States.

2. Licences for other types of fisheries other than tunny may be invalidated if the Commission does not receive by the fifth and 20th day of January information communicated by the competent authorities of Spain concerning the catches made by each vessel and the landings made in each port during the previous fortnight.

Article 6

1. In fishing for hake, total by-catches of cod, haddock, whiting, pollack and saithe may not exceed 3 % and the total of those of clupeid fish and Norway lobster (*Nephrops norvegicus*) may not exceed in total 5 % of catches on board a vessel. By-catches of sole and plaice shall be forbidden.

2. In fishing for sardines, by-catches of horse-mackerel may not exceed, per vessel, 10 % by weight of the total catch or of any sample thereof of at least 100 kilograms in the hold after sorting; by-catches may not include fish of other species or invertebrates.

3. Tunny vessels may neither fish nor have on board any species other than thunnidae, with the exception of anchovies intended as live bait.

Article 7

1. Fishing by means of gill nets shall be prohibited.

2. The vessels may have on board no fishing gear other than that necessary for the fishing authorized.

3. However, tunny vessels fishing for tunny with live bait are hereby authorized to have on board the fishing gear necessary to that end.

Article 8

1. Fishing may not take place in a zone, within ICES divisions VI and VII, situated south of 56°30' N, east of 12° W and north of 50°30' N.

2. The fishing referred to in point 2 (d) of Annex I may not take place east of 1°48' W.

Article 9

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall be applicable from 1 to 31 January 1979.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 December 1978.

For the Council

The President

Otto Graf LAMBSDORFF

ANNEX I

1. Fishing quotas for the period 1 to 31 January 1979

Species	ICES division	Quantity (tonnes)
Hake	VI	176
	VII	600
	VIII	724
Other species taken as by-catches of hake fishing in accordance with Article 6 (1)	VI	352
	VII	1 200
	VIII	1 448

2. Number of licences that may be issued for the various ICES divisions

Type of fishing	ICES division	Number of licences	Complete list of vessels
(a) Vessels conducting hake fishing	VI	37 ⁽¹⁾	—
	VII	104 ⁽¹⁾	—
	VIII	99 ⁽¹⁾	—
(b) Sardines (seiners not exceeding 100 GRT)	VIII	40	71
(c) Long-liners not exceeding 100 GRT	VIII a)	10	17
(d) Fishing exclusively with rods from vessels not exceeding 50 GRT	VIII	50	60
(e) Tunny	VI, VII, VIII	No limit	

⁽¹⁾ Figure fixed on the basis of a standard vessel with a brake horse-power of 700 bhp.

The conversion factors for vessels of another horse-power are as follows:

Horse-power	Coefficient
Less than 300 bhp	0.57
300 bhp or more, but less than 400 bhp	0.76
400 bhp or more, but less than 500 bhp	0.85
500 bhp or more, but less than 600 bhp	0.90
600 bhp or more, but less than 700 bhp	0.96
700 bhp or more, but less than 800 bhp	1.00
800 bhp or more, but less than 1 000 bhp	1.07
1 000 bhp or more, but not exceeding 1 200 bhp	1.11
Over 1 200 bhp	2.25
Long-liners other than those specified in 2 (c)	0.33

ANNEX II

Special conditions

1. The fishing licence must be on board the vessel.
2. The registration letters and numbers of the licensed vessel must be clearly marked on the bow of the vessel at both sides and on each side of the superstructure where they can best be seen.

The letters and numbers shall be painted in a colour contrasting with that of the hull or superstructure and shall not be effaced, altered, covered or otherwise obscured.
3. A log-book must be kept in which the following details are to be entered after each fishing operation:
 - 3.1. the quantity (in kg) of each species caught;
 - 3.2. the date and the time of the beginning and end of fishing;
 - 3.3. the ICES statistical rectangle in which the catches were made;
 - 3.4. the fishing method used.
4. Information must be transmitted by the licensed vessel to the Commission of the European Communities at Brussels (telex address 21877 COMEU) via one of the radio stations listed in point 6.2 in accordance with the following timetable:
 - 4.1. on each occasion the vessel enters the 200 nautical-mile fishing zone off the coasts of the Member States of the Community which is covered by Community fisheries regulations;
 - 4.2. on each occasion the vessel leaves the 200 nautical-mile fishing zone off the coasts of the Member States of the Community which is covered by Community fisheries regulations;
 - 4.3. on each occasion the vessel moves from one ICES subdivision to another within the zones as defined in 4.1 and 4.2;
 - 4.4 on each occasion the vessel enters a Community port;
 - 4.5. on each occasion the vessel leaves a Community port;
 - 4.6. at weekly intervals for the previous week, from either the seventh day the vessel first enters the fishing zone of the Member States as referred to in 4.1 above or the day the vessel leaves a port as referred to in 4.5 above.
5. The following details must be included in all messages transmitted in pursuance of point 4:
 - 5.1. the date, time, geographical position and ICES statistical rectangle;
 - 5.2. the quantity (in kg) of each species of fish in the hold;
 - 5.3. the quantity (in kg) of each species caught since the previous transmission;
 - 5.4. the ICES statistical rectangle in which the catches were taken;
 - 5.5. the quantity (in kg) of each species transferred to other vessels since the previous transmission.
6. The details provided for in point 5 must be transmitted in accordance with the following conditions:
 - 6.1. Every message relating to the fishing licence must be preceded by the words 'Pêcheur Brussels'.

6.2. All messages must be transmitted via a radio station on the list below:

<i>Name</i>	<i>Call sign</i>
North Foreland	GNF
Humber	GKZ
Cullercoats	GCC
Wick	GKR
Oban	GNE
Portpatrick	GPK
Anglesey	GLV
Ilfracombe	GIL
Niton	GNI
Stonehaven	GND
Portshead	GKA
	GKB
	GKC
Land's End	GLD
Valentia	EJK
Malin Head	EJM
Boulogne	FFB
Brest	FFU
Saint-Nazaire	FFO
Bordeaux-Arcachon	FFC

6.3. If for reasons of *force majeure* it is impossible for the message to be transmitted by the licensed vessel, it may be transmitted on that vessel's behalf by another vessel.

6.4. Content of the message:

Messages transmitted under the provisions of the licence and in accordance with the timetable set out in point 4 must take into account the details required pursuant to point 5 and contain the following information:

- the code 'Pêcheur Brussels',
- name of vessel,
- call sign,
- external identification letters and numbers,
- licence number,
- serial number of the message for the voyage in question,
- indication of the type of message taking into account the different points mentioned in point 4,
- the geographical position and the ICES statistical rectangle,
- the quantity (in kg) of species of fish in the holds using the code given in point 6.5,
- the quantity (in kg) of each species caught since the previous transmission,
- the ICES statistical rectangle in which the catches were taken,
- the quantity (in kg) of each species transferred to other vessels since the previous transmission,
- the name, call sign, and if applicable, the licence number of the vessel to which the transfer was made,
- the name of the captain.

6.5. The code to be used to indicate the quantities of fish on board as mentioned in point 6.4:

- A: Deep-water prawn (*Pandalus borealis*),
 - B: Hake (*Merluccius merluccius*),
 - C: Greenland halibut (*Reinhardtius hippoglossoides*),
 - D: Cod (*Gadus morhua*),
 - E: Haddock (*Melanogrammus aeglefinus*),
 - F: Halibut (*Hippoglossus hippoglossus*),
 - G: Mackerel (*Scomber scombrus*)
 - H: Horse-mackerel (*Trachurus trachurus*),
 - I: Round nose grenadier (*Coryphaenoides rupestris*),
 - J: Saithe (*Pollachius virens*),
 - K: Whiting (*Merlangius merlangus*),
 - L: Herring (*Clupea harengus*),
 - M: Sandeel (*Ammodytes* sp.),
 - N: Sprat (*Clupea sprattus*),
 - O: Plaice (*Pleuronectes platessa*)
 - P: Norway pout (*Trisopterus esmarkii*),
 - Q: Ling (*Molva molva*),
 - R: Other,
 - S: Shrimp (*Penaeidae*),
 - T: Anchovy (*Engraulis encrasicolus*).
-

COUNCIL REGULATION (EEC) No 3153/78

of 21 December 1978

laying down certain interim measures for the conservation and management of fishery resources applicable to vessels flying the flag of certain non-member countries in the 200 nautical-mile zone off the coast of the French department of Guyana

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community and in particular Article 103 thereof,

Having regard to the Act of Accession,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas the Council adopted, on 3 November 1976, a set of resolutions concerning certain external and internal aspects of the common fisheries policy;

Whereas in Regulation (EEC) No 1014/77 ⁽¹⁾, the Council laid down certain interim measures for the conservation and management of fishery resources applicable to vessels flying the flag of certain third countries in the 200 mile zone situated off the coast of the French department of Guyana, last extended by Regulation (EEC) No 1157/78 ⁽²⁾ until 31 December 1978;

Whereas the abovementioned Regulations were adopted in order to establish interim measures pending negotiations between the Community and the countries concerned in order to conclude fishery agreements in the zone under consideration; whereas, pending further scientific information concerning the fishery resources of the zone concerned, it will not be possible to open such negotiations, and further interim measures should therefore be established;

Whereas the processing industry established within the territory of the French department of Guyana continues to depend upon the landings of foreign

vessels fishing in French Guyanan waters; whereas fishing by these vessels should therefore be ensured;

Whereas these measures must be adopted without delay, and it is therefore necessary to adopt them as interim measures, on the basis of Article 103 of the Treaty, subject to their being replaced later by identical measures adopted under Article 43 of the Treaty,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. Vessels flying the flag of a third country which are under contract to land their catches in the French department of Guyana shall be authorized for the period 1 January to 31 December 1979 to fish for shrimp in the fishery zone extending to 200 nautical miles situated off the coast of the French department of Guyana and covered by Community rules on fisheries, subject to the conditions laid down in this Regulation.

2. Vessels flying the flag of a third country which are not under contract to land their catches in the French department of Guyana shall be authorized for the period 1 January to 31 December 1979 to fish for the species laid down in paragraph 1 of Annex I within the quantitative limits established therein in the zone referred to in paragraph 1, subject to the conditions laid down in this Regulation.

3. Fishing pursuant to paragraphs 1 and 2 shall furthermore be subject to the conservation and surveillance measures and all other provisions governing fishing in the zone referred to in paragraph 1.

Article 2

1. Fishing within the fishing zone referred to in Article 1 shall be subject to the possession of a

⁽¹⁾ OJ No L 123, 17. 5. 1977, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 144, 31. 5. 1978, p. 11.

licence issued by the Commission on behalf of the Community, and to observance of the conditions set out in the licence.

These licences are issued to the authorities of the third countries concerned on demand within the limits indicated in paragraphs 2 and 3.

2. For fishing species other than shrimp, licences shall be issued for vessels fishing with long lines in accordance with the number laid down by country in paragraph 2 of Annex I.

3. For shrimp fishing licences may be issued:

- (a) to the vessels which are under contract to land their catches in the French department of Guyana, the number of which is laid down by country in paragraph 3 of Annex I. These licences shall be valid from the date of issue until 31 December 1979;
- (b) to vessels other than those referred to in subparagraph (a), on the basis of a fishing plan presented by the authorities of the country concerned and approved by the Commission which may not provide for a total number of fishing days for all of the vessels covered by the fishing plan which exceeds the limit indicated in paragraph 4 of Annex I. The maximum number of vessels which may fish at any one time under a fishing plan is laid down by country in paragraph 5 of Annex I. The validity of each of the licences issued on the basis of a fishing plan shall be limited to the fishing period provided for in the plan.

4. Notwithstanding paragraph 3, all licences issued to the vessels of a third country shall cease to be valid as soon as it is established that the quota referred to in Article 1 is exhausted.

The Commission shall inform the authorities of the country concerned thereof.

Article 3

1. When an application for a licence is submitted to the Commission, the following information shall be supplied:

- (a) name of the vessel;
- (b) registration number;
- (c) external identification letters and numbers;
- (d) port of registration;
- (e) name and address of the owner or charterer;
- (f) gross tonnage and overall length;

(g) engine power;

(h) call sign and radio frequency;

(i) intended method of fishing;

(j) intended area of fishing;

(k) species intended to be fished;

(l) period for which a licence is requested.

2. Licences shall not be delivered until 15 days following the submission of licence request.

3. Each licence shall be valid for one vessel only. When several vessels are taking part in the same fishing operation, each vessel must be in possession of a licence.

4. The captains of vessels holding a licence must respect the special conditions laid down in Annex II. These conditions shall form part of the licence.

Article 4

The captains of vessels holding a licence for the fisheries mentioned in Annex I must supply the information specified in the licence to the Commission through a radio station in one of the Member States.

Article 5

The French authorities shall take appropriate measures to ensure the implementation of Article 1, including the regular inspection of vessels.

Article 6

Where an infringement is duly established the French authorities shall, without delay, inform the Commission of the name of the vessel involved and details of any action they have taken.

Article 7

The validity of the licences issued by the Commission under Article 2 (3) (a) of Regulation (EEC) No 1157/78 is hereby extended until 31 January 1979.

Article 8

This Regulation shall enter into force on 1 January 1979.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 December 1978.

For the Council

The President

Otto Graf LAMBSDORFF

ANNEX I

1. Fishing possibilities for the period 1 January to 31 December 1979:

(a) Species:	Shrimps:	<i>Quantity (tonnes)</i>
Country:	Barbados:	110
	Guyana:	110
	Japan:	127
	Korea:	262
	Surinam:	110
	Trinidad and Tobago:	110
	United States of America:	146
(b) Species:	Tuna-like species:	
Country:	Japan	No limitation
	Korea	No limitation
(c) Species:	Fish other than tuna-like species:	
Country:	Venezuela	No limitation

2. Number of vessels referred to in Article 2 (2):

Japan:	5
Korea:	10
Venezuela:	6

3. Vessels referred to in Article 2 (3) (a):

United States of America:	59
Japan:	22

4. Maximum number of fishing days referred to in Article 2 (3) (b):

Barbados:	1 585
Guyana:	1 585
Japan:	1 830
Korea:	3 775
Surinam:	1 585
Trinidad and Tobago:	1 585
United States of America:	2 103

5. Maximum number of vessels referred to in Article 2 (3) (b):

Barbados:	8
Guyana:	8
Japan:	9
Korea:	18
Surinam:	8
Trinidad and Tobago:	8
United States of America:	10

ANNEX II

Special conditions

1. The fishing licence must be on board the vessel.
2. The registration letters and numbers of the licensed vessel must be clearly marked on the bow of the vessel at both sides and on each side of the superstructure where it can best be seen.

The letters and numbers shall be painted in a colour contrasting with that of the hull or superstructure and shall not be effaced, altered, covered or otherwise obscured.
3. A log-book must be kept in which the following details are to be entered after each haul:
 - 3.1. the quantity (in kg) of each species caught;
 - 3.2. the date and time of the haul;
 - 3.3. the geographical position in which the catches were made.
4. Information must be transmitted by the licensed vessel to the Commission of the European Communities at Brussels (telex address 21877 COMEU) via the radio station indicated in point 6, in accordance with the following timetable:
 - 4.1. on each occasion the vessel enters the 200 nautical-mile fishing zone off the coasts of the Member States of the Community which is covered by Community fisheries regulations;
 - 4.2. on each occasion the vessel leaves the 200 nautical-mile fishing zone off the coasts of the Member States of the Community which is covered by Community fisheries regulations;
 - 4.3. on each occasion the vessel enters a port of a Member State;
 - 4.4. on each occasion the vessel leaves a port of a Member State;
 - 4.5. at weekly intervals, commencing either on the seventh day after the vessel first enters the fishing zone of the Member States, as indicated under 4.1 above or on the seventh day after the vessel leaves a port as indicated under 4.4 above.
5. The following details must be included in all messages transmitted in pursuance of condition 4 above:
 - 5.1. the date, the time, the geographical position;
 - 5.2. the quantity (in kg) of each species of fish in the hold;
 - 5.3. the quantity (in kg) of each species caught since the previous transmission;
 - 5.4. the geographical coordinates in which the catches were taken;
 - 5.5. the quantity (in kg) of each species transferred to other vessels since the previous transmission.
6. The information to be communicated in accordance with point 5 must be transmitted in accordance with the conditions defined below:
 - 6.1. Every message relating to the fishing licence must be preceded by the words 'Pêcheur Brussels'.
 - 6.2. All messages must be transmitted via the radio station below:

<i>Name</i>	<i>Call sign</i>
CAYENNE	FFJ
 - 6.3. If it is impossible, for reasons of *force majeure*, for the message to be transmitted by the licensed vessel, it may be transmitted on that vessel's behalf by another vessel.

6.4. *Content of message*

Messages transmitted under the provisions of the licence and in accordance with the timetable set out in Article 4 above must take into account the details required under Article 5 and contain the following information:

- the code 'Pêcheur Brussels';
- name of vessel;
- call sign;
- external identification letters and numbers;
- licence number;
- serial number of the message for the voyage in question;
- indication of the type of message taking into account the different points mentioned under point 4 of the special conditions;
- the geographical position;
- the quantity, in kg, of each species caught since the previous transmission;
- the geographical coordinates in which the catches were taken;
- the quantity (in kg) of each species transferred to other vessels since the previous transmission;
- the name, call sign, and if applicable, the licence number of the vessel to which the transfer was made;
- the name of the master.

6.5. The code to be used to indicate the quantities of fish on board as mentioned in 4 above:

S: Shrimp (Penaeidae).

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COUNCIL

COUNCIL DECISION

of 18 December 1978

amending Decision 75/459/EEC on action by the European Social Fund for persons affected by employment difficulties

(78/1036/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Decision 71/66/EEC of 1 February 1971 on the reform of the European Social Fund ⁽¹⁾, as amended by Decision 77/801/EEC ⁽²⁾, and in particular Article 4 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission ⁽³⁾,

Having regard to the opinion of the European Parliament ⁽⁴⁾,

Having regard to the opinion of the Economic and Social Committee ⁽⁵⁾,

Whereas Regulation (EEC) No 3039/78 ⁽⁶⁾ created two new types of aid for young people from the

European Social Fund: whereas Council Decision 75/459/EEC of 22 July 1975 on action by the European Social Fund for persons affected by employment difficulties ⁽⁷⁾, as last amended by Decision 77/802/EEC ⁽⁸⁾, should be amended to state that the new types of aid may qualify thereunder for assistance from the Fund,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

Article 3 of Decision 75/459/EEC shall be replaced by the following:

'Article 3

The aids eligible for assistance from the Fund pursuant to this Decision shall be those laid down in Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 2396/71, as amended by Regulation (EEC) No 2893/77, and those laid down in Article 1 (1) of Regulation

⁽¹⁾ OJ No L 28, 4. 2. 1971, p. 15.

⁽²⁾ OJ No L 337, 27. 12. 1977, p. 8.

⁽³⁾ OJ No C 100, 25. 4. 1978, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No C 131, 5. 6. 1978, p. 22.

⁽⁵⁾ OJ No C 283, 27. 11. 1978, p. 29.

⁽⁶⁾ OJ No L 361, 23. 12. 1978, p. 3.

⁽⁷⁾ OJ No L 199, 30. 7. 1975, p. 36.

⁽⁸⁾ OJ No L 337, 27. 12. 1977, p. 10.

(EEC) No 3039/78, pursuant to Article 1 (3) of that Regulation.'

Done at Brussels, 18 December 1978.

Article 2

This Decision shall be published in the *Official Journal of the European Communities* and shall enter into force on 1 January 1979.

For the Council

The President

H.-D. GENSCHER
